

# **gemini**<sup>®</sup>

## **uhf** **Sixteen**

# **UX-1600**

**UHF Wireless System with 16 Selectable  
Frequencies and One Mic-Transmitter**

**Sistema UHF inalámbrico con 16 frecuencias  
disponibles y un transmisore-micrófonos**

**Système sans fil UHF – 16 fréquences  
sélectionnables et un émetteur à micro**

**Instruction Manual**

**Manual de funcionamiento**

**Manual de fonctionnement**

English.....	Page 1
Español.....	Page 3
Français.....	Page 5

## Introduction

Congratulations on your purchase of a Gemini wireless system. This state-of-the-art unit includes all the latest features backed by a three year limited warranty. Prior to use, we suggest that you carefully read the instructions.

## Cautions

1. All operating instructions should be read before using this equipment.
2. To reduce the risk of electrical shock, do not open the unit. **THERE ARE NO USER REPLACEABLE PARTS INSIDE.** Please refer servicing to a qualified service technician.
3. Do not expose this unit to direct sunlight or to a heat source such as a radiator or stove.
4. Dust, dirt and debris can interfere with the performance of this unit. Make an effort to keep the unit away from dusty, dirty environments, and cover the unit when it is not in use. Dust it regularly with a soft, clean brush.
5. When moving this equipment, it should be placed in its original carton and packaging. This will reduce the risk of damage during transit.
6. DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.
7. DO NOT USE ANY SPRAY CLEANER OR LUBRICANT ON ANY CONTROLS OR SWITCHES.

## FCC Rules and Regulations

Gemini wireless systems are the type accepted under FCC rules parts 74 and 15. Licensing of Gemini equipment is the user's responsibility and licensability depends on the user's classification and application.

## Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits set forth under part 15 and 74 of FCC rules. This equipment operates at a frequency that has been authorized by the FCC. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, try one or more of the following suggestions:

1. Change the frequency you are using to another one of the 16 selectable frequencies. See the instructions for selecting frequencies for more information.
2. Repoint or relocate the receiving antenna.
3. Plug the equipment into a socket on a different circuit.

**Remember, any changes made to the unit without authorization from Gemini will void your warranty.**

## UX-1600 Wireless System

The UX-1600 wireless system is a high quality audio product that provides excellent performance under most operating conditions.

The different systems available all operate on a UHF high band frequency between 790.375 MHz to 805.375 MHz.

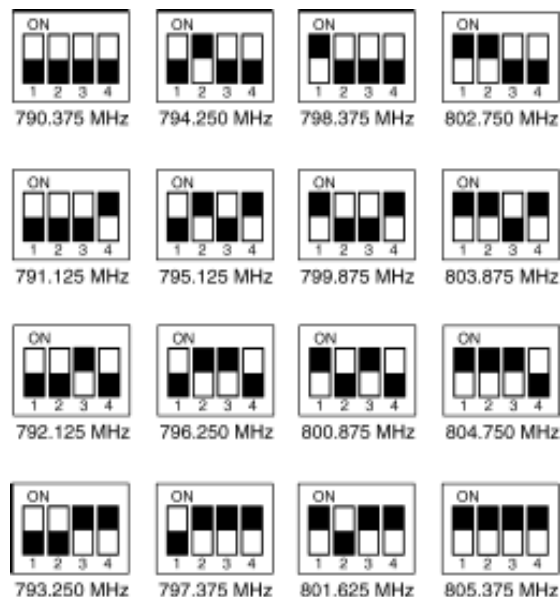
### The systems available are:

- UX-1600M** - equipped with **UM-68** hand held microphone transmitter.
- UX-1600L** - equipped with **UB-68L** belt pack transmitter w/ lavalier mic.
- UX-1600H** - equipped with **UB-68H** belt pack transmitter w/ headset mic.

## UX-1600 Receiver Operation

1. Remove all packing materials. Save the box and packing material to transport the unit in the unlikely event the unit requires service.

2. The UX-1600 has 16 selectable frequencies so that you can choose the one with the least amount of interference. The illustration shows the dip switch settings for the 16 frequencies.



Set the dip switches on the receiver and those on the belt pack transmitter or hand held mic transmitter to matching frequencies. Dip switches for the receiver are located on the front panel. Dip switches for the belt pack transmitter are located on the side of the belt pack. The dip switches for the hand held mic may be accessed by opening the battery holder on the side of the mic.

3. Plug the AC adapter into the rear of the receiver where the jack is labeled DC 12-18V. Then plug the adapter into an appropriate AC outlet. Note: The adapter is available in 120V AC or 230V AC.
4. The receiver is supplied with 2 output jacks. The **UNBALANCED OUTPUT** is used to connect the receiver to your amp, effects or mixer mic jack using a standard mic cable with a 1/4" connector. The **BALANCED OUTPUT** is used to connect the receiver to your amp, effects or mixer mic jack using a standard mic cable with a XLR connector. We recommend using the balanced output if the cable to your amp, effects or mixer mic jack is 10 feet or more. The **BALANCED OUTPUT** has three separate conductors, two of which are signal (positive and negative) and one shield (ground). Pin 1 is ground (shield). Pin 2 is signal hot (positive). Pin 3 is signal cold (negative).
5. Point the antenna upward. Switch the power to the **ON** position.
6. Adjust the volume using the **LEVEL** control on the front panel.
7. Adjusting the squelch on the receiver can eliminate such problems as bleeding that occurs from using several systems at the same time or interference from local television. To adjust the squelch, place the small plastic tool (included with the unit) in the hole marked **SQUELCH** at the back of the unit, and slowly turn the tool to adjust the output level to **just above** the level of background noise. Setting the squelch too high will reduce the range of the system. Setting the squelch too low will increase the level of unwanted noise.

## Hand Held Transmitter Features

- High sensitivity cardioid capsule for professional use.
- Special noise absorption material inside the mic barrel eliminates switch shock and handling noise.

## Cautions

1. Do not drop the microphone element or strike it with your fist or fingers. Do not blow into the microphone head front to "check it."
2. Do not use the microphone in areas of high humidity or high temperature as this could damage the microphone.

## Hand Held Transmitter Operation

1. Open the battery holder. Insert 2 AA batteries into the battery holder according to the polarity indication marked on the battery housing. Close the battery holder.
2. Push the power switch to the **ON** position. The **BATT** indicator should flash once briefly as you turn on the mic. This indicates that the mic has sufficient power. If **BATT** stays on, it indicates that the batteries have insufficient power and should be changed. If **BATT** does not light at all and the mic does not work, it indicates that the batteries are either dead or not positioned correctly. Correct the positioning or change the batteries. If the microphone is not going to be used for any length of time, push the power switch to **OFF** and remove the batteries. Do not switch the mic on and off rapidly as you will not receive a true **BATT** indicator reading.

## Lavalier Mic Features

- Heavy duty strain relief.
- Foam wind screen.
- Tie clip.

**Note:** The lavalier mic clip should be placed on the center of your shirt just below your collarbone.

## Headset Mic Features

- Heavy duty strain relief.
- Headset.
- Foam wind screen.

## Belt Pack Transmitter Operation

1. Open the battery door by sliding towards the arrow. Insert 2 AA batteries into the battery holder as shown on the battery housing. Close the battery door.
2. Connect the mic to the belt pack transmitter.
3. Push the power switch to the **ON** position. The **LOW BATT** indicator should flash once as you switch on the belt pack indicating that the transmitter has sufficient power. If **LOW BATT** stays on, it indicates that the batteries have insufficient power and should be changed. If the **LOW BATT** does not light at all, it indicates that the batteries are either dead or not positioned correctly. Correct the positioning or change the batteries. If the transmitter is not going to be used for any length of time, push the power switch to **OFF** and remove the batteries.
4. To adjust the gain (input sensitivity), place the small plastic tool (included with the unit) in the hole marked **GAIN** on the side of the belt pack. Slowly turn the tool and speak into the mic until the volume is at the desired level. Use of any other tool to adjust the gain will void the warranty.

**Hint:** If the audio signal is distorted, try turning the gain down on your belt pack transmitter and/or your mixer and increasing the volume output on the receiver.

## Specifications

### Receiver:

Frequency Range.....	790.375~805.375 MHz
Receiving System.....	PLL Synthesized
Receiving Mode.....	single channel
Frequency Stability.....	± 0.005%
Signal to Noise Ratio.....	> 94 dB @ 15 kHz and 60 dBµV antenna input
Dynamic Range.....	> 96dB
AF Response.....	40 Hz - 15 kHz (±3 dB)
T.H.D.....	< 1.0% @ 1 kHz
Audio Output.....	unbalanced; 0 dB (0 dB=0.775V) at 48 kHz reference RF deviation balanced; -20 dB (0 dB=0.775V)
Power Supply.....	DC 12~18 V
Dimensions.....	2" (H) x 8.27" (W) x 6.5" (D) (51 x 210 x 166 mm)

### Transmitter (all models):

Frequency Range.....	790.375~805.375 MHz
RF Power Output.....	30 mW max.
Oscillation Mode.....	PLL Synthesized
Frequency Stability.....	± 0.005%
T.H.D.....	< 0.5% @ 1 kHz
LED Indicator.....	Power ON-OFF and low battery
Current Consumption.....	.65 mA @ 2.4V
Batteries.....	2 AA

### Transmitter (hand held):

Microphone Element.....	Dynamic
Dimensions.....	10.7" (L) x 2.4" (D) (272 x 62 mm)

### Transmitter (belt pack):

Microphone Element.....	Condenser
Dimensions.....	4" (H) x 2.6" (W) x 1" (D) (98 x 66 x 25 mm)

## Introducción

Felicitaciones con su compra del sistema inalámbrico de Gemini. Este aparato moderno incluye las últimas características y está apoyado por una garantía limitada de tres años. Antes de usarlo, le recomendamos que lea cuidadosamente todas las instrucciones.

## Precauciones

1. Lea todas las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar este aparato.
2. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no abra este aparato. **NO CONTIENE PARTES REEMPLAZABLES POR EL USUARIO.** Confíe el servicio del aparato a un técnico calificado y aprobado.
3. No exponga este aparato a los rayos directos del sol ni a una fuente de calor tal como un radiador o una estufa.
4. El polvo, la suciedad y los desechos pueden perjudicar al aparato. Haga un esfuerzo para guardarlo alejado de ambientes polvorosos y sucios y cubra el aparato cuando no se utiliza. Límpielo regularmente con un cepillo suave y limpio.
5. Cuando se transporte el aparato, póngalo en su caja de cartón y su embalaje original. Esto reducirá el riesgo de avería durante el transporte.
6. **NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.**
7. **NO USE NINGUN PRODUCTO DE LIMPIEZA O LUBRICANTE EN SPRAY EN NINGUN CONTROL O CONMUTADOR.**

## Reglas y regulaciones de la FCC

Los sistemas inalámbricos de Gemini forman parte del tipo homologado por las secciones 74 y 15 de las reglas FCC. El usuario tiene la responsabilidad de obtener la licencia del aparato Gemini; la posibilidad de obtener tal licencia depende de la clasificación y de la aplicación del aparato por el usuario.

## Nota

Este equipo ha sido ensayado y cumple con los límites establecidos en virtud de las secciones 15 y 74 de las reglas FCC. Este equipo funciona en una frecuencia autorizada por la FCC. Sin embargo, no hay garantía de que ninguna interferencia ocurra en alguna instalación particular. Si este aparato produce interferencia para la recepción de la radio o de la televisión, siga una o varias de estas sugerencias:

1. Cambie la frecuencia que Ud está utilizando y escoja una de las 16 frecuencias disponibles. Para más informaciones, véase las instrucciones para la selección de frecuencias.
2. Redirija o realice la antena de recepción.
3. Conecte el aparato a una toma de otro circuito.

**Cuidado: Todo cambio hecho a este aparato sin la autorización de Gemini anulará la garantía.**

## Sistema inalámbrico UX-1600

El sistema inalámbrico UX-1600 es un producto audio de alta calidad que ofrece un excelente rendimiento para la mayoría de las condiciones de funcionamiento.

Los diferentes sistemas disponibles funcionan todos en banda UHF de alta frecuencia entre 790.375 y 805.375MHz.

### Los modelos disponibles son:

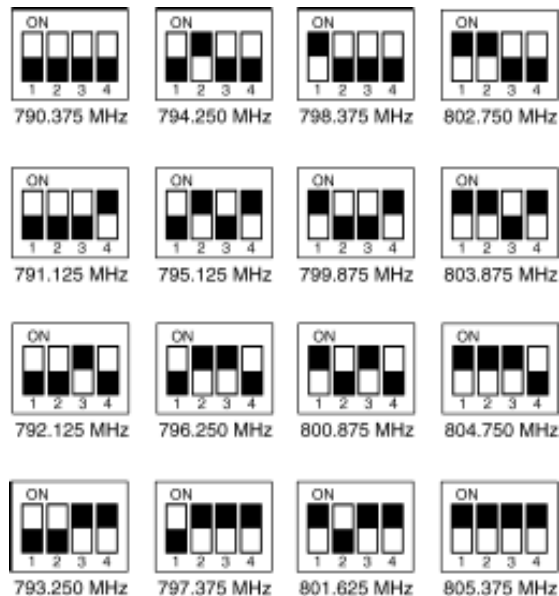
**UX-1600M** - incluye transmisor-micrófono **UM-68** tenido de mano.

**UX-1600L** - incluye transmisor **UB-68L** llevado en el cinturón con micrófono lavalier.

**UX-1600H** - incluye transmisor **UB-68H** llevado en el cinturón y micrófono con casco telefónico.

## Operación del receptor UX-1600

1. Quite todo el embalaje. Guarde la caja y el embalaje para transportar el equipo y en el caso de que el aparato necesite servicio.
2. El aparato UX-1600 tiene 16 frecuencias disponibles; así puede escoger la frecuencia con el menor volumen de parásitos. Las ilustraciones muestran los ajustes de los microconmutadores para las 16 frecuencias.



Ajuste microconmutadores en el receptor y en el transmisor llevado en el cinturón o en el micrófono de mano para las frecuencias correspondan. Los microconmutadores para el receptor se encuentran en el panel frontal. Los microconmutadores para el transmisor llevado en el cinturón se encuentran en el lado del conjunto de cinturón. Los microconmutadores para el micrófono manual son accesibles al abrir el portapilas en el lado del micrófono.

3. Conecte el adaptador de corriente alterna en la parte trasera del receptor donde está el jack identificado por DC 12-18V. Después, conecte el adaptador en una toma de corriente alterna apropiada. Nota: El adaptador es disponible en 120 Vca o 230 Vca.
4. El receptor está suministrado con 2 jacks de salida. La **SALIDA NO BALANCEADA - UNBALANCED OUTPUT** se usa para conectar el receptor en el jack micrófono del amplificador, de efectos o del mezclador mediante cable de micrófono común con conector de 1/4". La **SALIDA BALANCEADA - BALANCED OUTPUT** se usa para conectar el receptor en el jack micrófono del amplificador, de efectos o del mezclador mediante cable de micrófono común con conector XLR. Recomendamos el uso de la salida equilibrada si el cable para el jack micrófono de su amplificador, efectos o mezclador tiene por lo menos 3,3 metros. La **SALIDA BALANCEADA - BALANCED OUTPUT** tiene tres conductores separados; dos son para señales (positivo y negativo) y uno para la protección (tierra). La clavija 1 corresponde a tierra (protección). La clavija 2 corresponde a la señal positiva. La clavija 3 corresponde a la señal negativa.
5. Extienda la antena hacia arriba. Ponga el interruptor de alimentación **ON** (Activado).
6. Ajuste el volumen con el mando **LEVEL** (volumen) en el panel frontal.
7. El ajuste de la supresión en el receptor puede eliminar problemas de fuga que ocurren cuando se usan varios sistemas a la vez o parásitos del televisor. Para ajustar la supresión, ponga la pequeña herramienta de plástico (suministrada con el aparato) en el orificio identificado por **SQUELCH** (supresión) en la parte trasera del aparato, y gire la herramienta lentamente para ajustar el volumen de la salida **apenas encima** del nivel del ruido de fondo. El hecho de ajustar la supresión excesivamente alta, reducirá el alcance del sistema. El hecho de ajustar la supresión excesivamente baja aumentará el nivel de ruido indeseado.

## Características del transmisor manual

- Cápsula cardioide de alta sensibilidad para uso profesional.
- Partes de absorción de ruido especiales dentro del cilindro del micrófono las cuales eliminarán el choque de conmutación y se encargarán del ruido de manejo.

## Precauciones

1. No deje caer el micrófono.
2. No golpee la cabeza de la cabeza del micrófono con el puño o con los dedos, y no sople fuertemente en la cabeza del micrófono.
3. No haga uso del micrófono en áreas de alta humedad y/o altas temperaturas porque esto podría dañar el micrófono.

## Operación del transmisor manual

1. Abra el portapilas. Introduzca 2 pilas AA en el portapilas según la polaridad indicada en el portapilas. Cierre el portapilas.
2. Ponga el interruptor eléctrico en la posición **ON** (activada). El indicador **BATT** debería parpadear una sola vez al momento de activar el micrófono lo que indica que la carga eléctrica para el micrófono es suficiente. Si **BATT** queda encendido y el micrófono no funciona, esto significa que las pilas no tienen carga suficiente y deberían ser reemplazadas. Si el **BATT** no se enciende del todo y el micrófono no funciona, esto significa que las pilas están descargadas o instaladas incorrectamente, y Ud debería cambiarlas o instalarlas correctamente. Si el micrófono no va a ser utilizado por cierto tiempo, ponga el interruptor en **OFF** (desactivado) y saque las pilas. No encienda y apague el micrófono rápidamente porque en este caso el indicador **BATT** no le dará la indicación verdadera.

## Características del micrófono lavalier

- alivio del esfuerzo para servicio severo.
- protector de espuma contra el viento.
- clip para corbata.

*Nota: El clip para el micrófono lavalier debería colocarse en el centro de la camisa inmediatamente debajo de la clavícula.*

## Características del micrófono con casco telefónico

- alivio del esfuerzo para servicio pesado.
- casco telefónico.
- protector de espuma contra el viento.

## Funcionamiento del transmisor llevado en el cinturón

1. Abra la cubierta de las pilas deslizando hacia la flecha. Introduzca 2 pilas AA en el compartimento de las pilas según la polaridad indicada en ellas. Cierre la cubierta de las pilas.
2. Conecte el micrófono en el transmisor.
3. Ponga el interruptor eléctrico en la posición **ON** (activado). El indicador **LOW BATT** debería parpadear una sola vez cuando se activa el conjunto llevado en el cinturón lo que indica que la carga eléctrica para el transmisor es suficiente. Si **LOW BATT** queda encendido, esto significa que las pilas no tienen carga suficiente y que debería reemplazarlas. Si **LOW BATT** no se ilumina del todo, indica que las pilas están descargadas o instaladas incorrectamente y Ud debería instalarlas correctamente o cambiarlas. Si el transmisor no va a ser utilizado por cierto tiempo, ponga el interruptor en **OFF** (desactivado) y saque las pilas.

4. Para ajustar la ganancia (sensibilidad de la admisión), ponga la pequeña herramienta de plástico (acompañando el aparato) en el orificio marcado con **GAIN** y gire lentamente la herramienta y hable en el micrófono hasta que el volumen esté ajustado. El uso de cualquier otra herramienta para ajustar la ganancia anulará la garantía.

*Sugerencia: Si el tono de la señal de audio parece deformado, trate de reducir la ganancia en el transmisor llevado en el cinturón y/o su mezclador y aumente la salida del volumen en el receptor.*

## Especificaciones

### Receptor:

Gama de frecuencias.....	790.375~805.375 MHz
Sistema de recepción.....	PLL sintetizado
Modo de recepción.....	canal único
Estabilidad de frecuencia.....	±0.005%
Relación señal/ruido.....	>94 dB @ 15 kHz y salidad de antena de 60 dBμV
Alcance dinámico.....	> 96 dB
Respuesta AF.....	de 40 Hz a 15 kHz (±3 dB)
Distorsión armónica total.....	<1.0% @ 1 kHz
Salida audio.....	No balanceada; 0 dB (0 dB = 775 V) con desviación RF de referencia de 48 kHz; balanceada; -20 dB (0 dB = 0.775 V)
Poder suministrado.....	corriente continua 12 - 18 V
Dimensiones.....	51 x 210 x 166 mm

### Transmisor (Todos los modelos):

Gama de frecuencias.....	790.375~805.375 MHz
Salida de potencia RF.....	30 mW máx
Modo de oscilación.....	PLL sintetizado
Estabilidad de frecuencia.....	±0.005%
Distorsión armónica total.....	<0.5% @ 1 kHz
Indicador LED.....	ON-OFF y pila descargada
Consumo de corriente.....	65 mA @ 2.4 V
Pilas.....	2 AA

### Transmisor (Manual):

Micrófono.....	dinámico
Dimensiones.....	272 x 62 mm

### Transmisor (Llevado en el cinturón):

Micrófono.....	condensador
Dimensiones.....	98 x 66 x 25 mm

## Introduction

Nos félicitations à l'occasion de votre achat d'un système sans fil Gemini. Cet appareil très moderne inclut les technologies les plus récentes. Il est doté d'une garantie limitée de trois ans. Avant son utilisation, nous vous suggérons de lire soigneusement toutes les instructions.

## Avertissements

1. Veuillez prendre connaissance de toutes les instructions d'utilisation avant de vous servir de cet appareil.
2. Afin de réduire le risque de choc électrique, n'ouvrez pas cet appareil. IL N'Y A PAS DE PIÈCES À REMPLACER PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. Confiez l'entretien à un technicien qualifié.
3. N'exposez pas cet appareil aux rayons directs du soleil ni à une source de chaleur tel qu'un radiateur ou un poêle.
4. La poussière, la saleté et les débris peuvent diminuer les performances de cet appareil. Conservez et utilisez cet appareil à l'abri de la poussière et recouvrez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas. Nettoyez-le régulièrement avec une brosse douce et propre.
5. Lorsque vous déplacez cet appareil, remettez-le dans son carton et emballage d'origine. Ceci afin de réduire tout risque d'endommagement durant le transport.
6. N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, NI À L'HUMIDITÉ.
7. N'UTILISEZ PAS DE SOLVANT CHIMIQUE, NI DE LUBRIFIANT, PULVERISATEUR OU AUTRE POUR NETTOYER CET APPAREIL.

## Règles et Régulations de la FCC

Les systèmes sans fil de Gemini appartiennent aux types homologués par les sections 74 et 15 des règles de la FCC. Il appartient à l'utilisateur d'obtenir la licence pour les appareils Gemini et ceci dépendra de la classification de l'utilisateur et l'application qu'il en donne.

## Remarque

Cet appareil a été essayé et se conforme aux limites établies par les sections 15 et 74 des règles de la FCC. Cet appareil fonctionne à une fréquence homologuée par la FCC. Toutefois, il n'y a pas de certitude qu'aucun parasitage ou brouillage ne se produise dans une installation particulière. Si cet appareil produit des parasites lors d'une réception de radio ou de télévision, essayez une ou plusieurs des suggestions suivantes:

1. Changez la fréquence que vous utilisez et choisissez-en une parmi les 16 fréquences disponibles. Pour de plus amples informations, voir les instructions pour sélectionner les fréquences.
2. Positionnez différemment l'antenne de réception.
3. Branchez l'appareil à une prise faisant partie d'un circuit électrique différent.

**Attention: Toute modification apportée à l'appareil sans l'autorisation de Gemini annulera la garantie.**

## Système sans fil UX-1600

Le système sans fil UX-1600 est un produit audio de haute qualité qui offre d'excellentes performances dans la plupart des conditions de fonctionnement.

Les différents systèmes disponibles fonctionnent tous à très haute fréquence entre 790,375 MHz et 805,375 MHz.

### Les modèles disponibles sont:

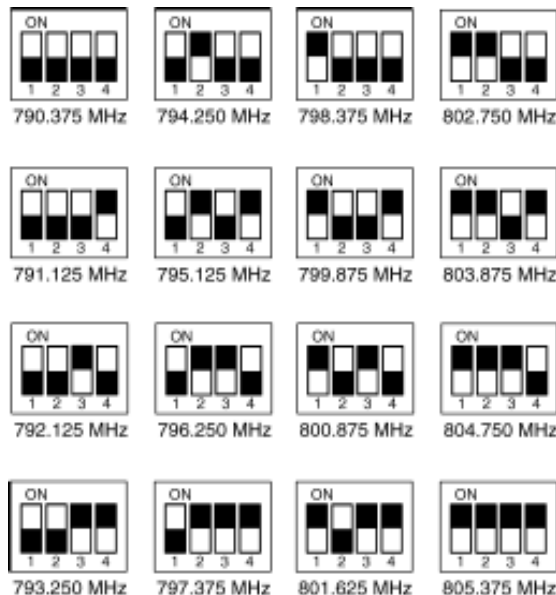
**UX-1600M** - lequel est muni d'un émetteur **UM-68** à micro main

**UX-1600L** - lequel est muni d'un émetteur **UB-68L** porté à la ceinture et d'un micro lavalier

**UX-1600H** - lequel est muni d'un émetteur **UB-68H** porté à la ceinture et d'un micro casque

## Fonctionnement du récepteur UX-1600

1. Déballez l'appareil. Conservez la boîte et l'emballage afin de transporter l'appareil en toute sécurité si nécessaire.
2. L'UX-1600 dispose de 16 fréquences sélectionnables; ainsi, vous pouvez choisir celle ayant le moins de parasites. Les illustrations montrent les réglages des microcommutateurs afin de sélectionner l'une des 16 fréquences.



Réglez les microcommutateurs sur le récepteur et l'émetteur porté à la ceinture ou l'émetteur micro main afin d'obtenir des fréquences correspondantes. Les microcommutateurs pour le récepteur sont situés sur le panneau avant. Les microcommutateurs pour l'émetteur porté à la ceinture sont situés sur le côté de l'ensemble ceinture. Les microcommutateurs pour le micro main peuvent être réglés en ouvrant le porte-piles situé à l'extrémité du micro.

3. Reliez le transformateur d'alimentation au mini jack DC 12-18 V situé à l'arrière du récepteur. Ensuite, reliez le transformateur d'alimentation à une prise électrique. Remarque: Le transformateur d'alimentation est disponible en 120 Vca ou 230 Vca.
4. Le récepteur est équipé de deux sorties (jack 6.35 & XLR). La **SORTIE ASYMETRIQUE - UNBALANCED OUTPUT** s'utilise pour raccorder le récepteur à l'entrée micro, à l'aide d'un câble micro équipé de connecteurs jack 6.35, située sur votre amplificateur, processeur d'effets, consoles de mixage. La **SORTIE SYMETRIQUE - BALANCED OUTPUT** s'utilise pour raccorder le récepteur à l'entrée micro, à l'aide d'un câble micro symétrique équipé de connecteurs XLR, située sur votre amplificateur, processeur d'effets, consoles de mixage. Nous recommandons l'utilisation de la sortie symétrique si le câble allant à votre jack micro d'amplificateur, d'effets ou de mélangeur mesure 3,3 m ou plus. La **SORTIE SYMETRIQUE - BALANCED OUTPUT** possède trois conducteurs séparés, dont deux pour le signal (positif et négatif) et un pour la protection (terre). La broche 1 est la masse. La broche 2 correspond au signal activé (positif/point chaud). La broche 3 correspond au signal désactivé (négatif/point froid).
5. Pointez l'antenne en haut. Mettez l'interrupteur sur la position **ON** (Activée).
6. Réglez le volume en utilisant la commande de **VOLUME - LEVEL** sur la face avant de l'appareil.
7. Vous pouvez ajuster la sensibilité du récepteur en utilisant la fonction **SQUELCH** lors de l'utilisation simultanée de plusieurs ensembles sans fil ou lors de la présence d'un téléviseur à proximité. Pour régler la sensibilité, placez le petit outil en plastique (fourni avec l'appareil) dans l'orifice marqué **SQUELCH** situé au dos de l'appareil et tournez lentement afin de régler le volume de sortie **juste au-dessus** du volume du bruit de fond. Un réglage trop élevé de la sensibilité réduira la portée de votre système. Un réglage trop faible augmentera le volume du bruit indésirable.

## Caractéristiques de l'émetteur micro main

- Capsule cardioïde haute sensibilité optimisée pour un usage professionnel.
- Système interne permettant d'amortir les bruits de manipulation.

## Avertissements

1. Ne pas laissez tomber le microphone.
2. Ne pas tapez avec les doigts ou le poing, et ne pas soufflez sur la capsule du microphone.
3. Ne pas utilisez le microphone dans des secteurs exposés à une humidité élevée et/ou à des températures élevées, ceci risquerait de l'endommager.

## Fonctionnement du micro main

1. Ouvrez le porte-piles. Insérez deux piles AA dans ce dernier en respectant les polarités précisées sur le compartiment des piles. Remettre le porte-piles en place.
2. Mettez le commutateur de puissance sur la position **ON** (Activé). L'indicateur **BATT** devrait clignoter une seule fois lorsque le micro est activé ceci signifie que la puissance nécessaire au fonctionnement du micro est suffisante. Si l'indicateur **BATT** reste allumé, ceci signifie que la puissance des piles est insuffisante et qu'elles doivent être remplacées. Si l'indicateur **BATT** ne s'allume pas du tout et que le micro ne fonctionne pas, ceci signifie que les piles sont complètement déchargées ou installées incorrectement. Dans ce cas, vous devrez remplacer les piles ou modifier leur installation. Si le micro ne doit pas être utilisé pendant quelque temps, mettez le commutateur sur **OFF** (désactivé) et enlevez les piles. N'activez et ne désactivez pas le micro rapidement car l'indicateur **BATT** ne vous donnera pas une indication exacte.

## Caractéristiques du micro lavalier

- Boîtier ceinture optimisé pour un usage intensif.
- Livré avec bonnette de protection en mousse.
- Livré avec pince cravate.

*Remarque: La pince cravate du micro lavalier doit se situer au centre de la chemise juste en-dessous de la clavicule.*

## Caractéristiques du micro serre-tête

- Boîtier ceinture optimisé pour un usage intensif.
- Micro serre-tête.
- Livré avec bonnette de protection en mousse.

## Fonctionnement de l'émetteur porté à la ceinture

1. Ouvrez le compartiment à piles en respectant le sens de la flèche. Insérez deux piles AA dans ce dernier en respectant les polarités précisées dans le compartiment à piles. Remettre le couvercle du compartiment en place.
2. Raccordez le micro à l'émetteur porté à la ceinture.
3. Mettez le commutateur de puissance sur la position **ON** (activé). L'indicateur **LOW BATT** devrait clignoter une seule fois ceci signifie que la puissance nécessaire au fonctionnement de l'émetteur est suffisante. Si **LOW BATT** reste allumé, ceci signifie que la puissance des piles est insuffisante et qu'elles doivent être remplacées. Si **LOW BATT** ne s'allume pas du tout, ceci signifie que les piles sont complètement déchargées ou installées incorrectement. Dans ce cas, vous devrez remplacer les piles ou les installer correctement. Si le micro ne doit pas être utilisé pendant quelque temps, mettez le commutateur sur **OFF** (désactivé) et enlevez les piles.

4. Pour ajuster le gain (sensibilité du signal), enlevez le couvercle de la pile et placez le petit outil en plastique (fourni avec l'appareil) dans l'orifice portant le repère **GAIN** situé sur le côté de l'émetteur ceinture, et tournez l'outil lentement tout en parlant dans le micro jusqu'à ce que le volume soit réglé correctement. L'utilisation de tout autre outil pour régler le gain annulera la garantie.

*Suggestion: Si le son du signal audio est déformé, essayez de réduire le gain sur votre émetteur porté à la ceinture et/ou sur votre console de mixage, et augmentez le volume sur le récepteur.*

## Specifications

### Récepteur:

Plage de la fréquence.....790.375-805.375 MHz  
Système de réception.....PLL synthétisé  
Mode de réception.....voie unique  
Stabilité de fréquence.....±0.005%  
Rapport signal/bruit.....> 94 dB @ 15 kHz et admission d'antenne de 60 dBμV  
Gamme dynamique.....> 96 dB  
Réponse AF.....de 40 Hz à 15 kHz (±3 dB)  
Distorsion harmonique totale.....<1.0% @ 1 kHz  
Sortie audio.....Asymétrique: 0 dB (0 dB = 0.775 V)  
à 48 kHz (déviation RD de référence);  
Symétrique: -20 dB (0 dB = 0.775 V)  
Puissance.....continu 12-18 V  
Dimensions.....51 x 210 x 166 mm

### Emetteur (Tous les modèles):

Plage de la fréquence.....790.375-805.375 MHz  
Sortie de puissance RF.....30 mW Max  
Mode d'oscillation.....PLL synthétisé  
Stabilité de fréquence.....±0.005%  
Distorsion harmonique.....<0.5% @ 1 kHz  
Indicateur DEL.....Activé-Désactivé et piles faibles  
Consumation courant.....65 mAmp @ 2.4 V  
Piles.....2 AA

### Emetteur Micro Main:

Élément micro.....Dynamique  
Dimensions.....272 x 62 mm

### Emetteur (porté à la ceinture):

Élément micro.....Electret  
Dimensions.....98 x 66 x 25 mm

# gemini<sup>®</sup>

**In the USA: If you experience problems with this unit,  
call 1-732-738-9003 for Gemini Customer Service.**

**Do not attempt to return this equipment to your dealer.**

Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents.

Information in this manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. Gemini Sound Products Corp. shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual.

No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of Gemini Sound Products Corp.

It is recommended that all maintenance and service on this product is performed by Gemini Sound Products Corp. or its authorized agents.

Gemini Sound Products Corp. will not accept liability for loss or damage caused by maintenance or repair performed by unauthorized personnel.

---

**Worldwide Headquarters • 120 Clover Place, Edison, NJ 08818 • USA**  
**Tel: (732) 738-9003 • Fax: (732) 738-9006**

France • G.S.L. France • 11, Avenue Leon Harmel, Z.I. Antony, 92160 Antony, France  
Tel: + 33 (0) 1 55 59 04 70 • Fax: + 33 (0) 1 55 59 04 80

Germany • Gemini Sound Products GmbH • Ottostrasse 6, 85757 Karlsfeld, Germany  
Tel: 08131 - 39171-0 • Fax: 08131 - 39171-9

UK • Gemini Sound Products • Unit C4 Hazleton Industrial Estate, Waterlooville, UK P08 9JU  
Tel: 087 087 00880 • Fax: 087 087 00990

Spain • Gemini Sound Products S.A. • Mino, 112, Nave 1, 08223 Terrassa, Barcelona, Spain  
Tel: 011-34-93-736-34-00 • Fax: 011-34-93-736-34-01

---

© Gemini Sound Products Corp. 2001 All Rights Reserved